

Circuito conmemorativo

- Instituto Jérôme Lalande 

Aulas

Calle del Instituto, 16 - Bourg-en-Bresse (01000), Francia





Figura 1: Ejemplo de “papillon” distribuido en el instituto Jérôme Lalande durante la guerra (1941).

Las **aulas**, donde los alumnos pasaban la mayor parte del día, eran naturalmente lugares de **difusión de ideas**. Frente a la propaganda del régimen de Vichy difundida por el director, el **Sr. Maurer**, algunos alumnos intentaron difundir otras ideas. Desde la primavera de 1941, se distribuían discretamente **panfletos** y "**papillons**"¹ durante las clases. También se comercializaban **retratos** del **general Charles de Gaulle** y **cruces de Lorena**.

¹ **Papillon** : Pequeños folletos de pocas palabras cuyo interés radica en que pueden fabricarse artesanalmente en varios cientos de ejemplares y distribuirse por todas partes, de forma discreta (metidos en un periódico) o abierta (pegados en una pared).

Un encuentro decisivo dio el impulso en otoño de 1941 : **Marcel Thenon** y **Paul Morin**, alumnos de origen modesto, conocieron a **Paul Pioda**, un vidriero que vendía libros de textos de segunda mano en la **trastienda** de su local, en la Calle del Gobierno (actual Calle Victor y Hélène Basch), a dos pasos del instituto Jérôme Lalande.

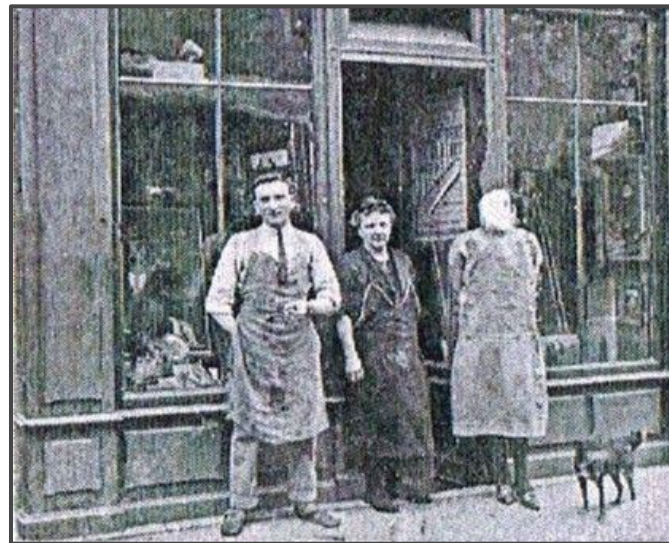


Figura 2: Paul Pioda y su hermana Louise delante de la cristalería y espejería, en la Calle del Gobierno.



Figura 3: Dos de los periódicos de la resistencia Combat (n.º 3, 22 de septiembre de 1943) y Libération (n.º 3, septiembre de 1943).

Tras varias visitas, los tres se dieron cuenta de que compartían el mismo deseo de continuar la **lucha**. El comerciante le proporcionó **periódicos clandestinos** y **fotografías del general De Gaulle**. Una vez en el instituto, los alumnos se los pasaron a compañeros de confianza.



Esta actividad le valió a un alumno, **Paul Millet**, ser expulsado del instituto por «difusión de textos **«sediciosos»** ». Ante la indignación general, finalmente fue readmitido.

Roger Page, por su parte, manifestó su hostilidad hacia la política de Vichy a través de su pluma, escribiendo diversos **poemas**.

Durante una noche de primavera de 1943, los alumnos sustituyeron todos los retratos del mariscal Pétain que había en cada aula por otros del general De Gaulle.



Figura 4: Retrato fotográfico de Roger Page (1922-1944)

– «**Chant du Maquis**» –
(con la melodía de «*Vous n'aurez pas l'Alsace et la Lorraine*»)

*Ils sont finis les longs jours de souffrance
Les jours d'effroi, de deuil et d'oppression
Voici qu'enfin se lève sur la France
L'aube radieuse de la Libération.
Si les nazis, si les marchands d'esclaves
Tiennent encor' les champs et la cité
Dans le maquis, du moins là sans entraves
On peut encore aimer la liberté !
Sous les drapeaux à la Croix de Lorraine
Nous formerons les libres bataillons
Pour que demain, la France souveraine
Reprenne place au milieu des nations.*

Poema de **Roger Page**, 1943

**– «Canto del Maquis» –
(con la melodía de «No tendréis Alsacia ni Lorena»)**

*Se acabaron los largos días de sufrimiento,
los días de terror, luto y opresión.*

*Por fin amanece sobre Francia
el radiante alba de la Liberación.*

*Si los nazis, si los traficantes de esclavos,
siguen controlando los campos y las ciudades,
al menos en la resistencia, sin trabas,*

¡todavía podemos amar la libertad!

*Bajo las banderas de la Cruz de Lorena,
formaremos batallones libres,
para que mañana, la Francia soberana
vuelva a ocupar su lugar entre las naciones.*

Poema de **Roger Page**, 1943

Fuentes

- ◆ Morin P., *Photo de classe*. Lalande2. Consultado el 05/07/2025.
- ◆ Jean Mariné. Le maquis de l'Ain et du Haut-Jura. Consultado el 05/07/2025.
- ◆ Rosette.M et Figuet.P (2004). *Soixantième anniversaire du 5 juin 1944 5 juin 2004*. Lalande2. Consultado el 05/07/2025.
- ◆ Mémorial départemental de Nantua. *La Résistance civile*. Mémoire de la déportation dans l'Ain. Consultado el 05/07/2025.
- ◆ Riche R. *Des jours sombres à l'espoir - L'Ain 1939-1945* - L'histoire au regard des Archives-2020. Consultado el 05/07/2025.

Créditos

- ◆ **Archivos departamentales de Ain**
 - *Tracts Lalande P3 - Papillon (180W120)* (Figure 1)
- ◆ **Asociación «La Résistance au lycée Lalande» – Lalande2**
 - *Une du journal Combat (n°3, 22 septembre 1943)* (Figure 3)
 - *Une du journal Libération (n°3, septembre 1943)* (Figure 3)
 - *Portrait photographique de Roger Page* (Figure 4)
- ◆ **DVD-ROM La Resistencia en Ain y en Haut-Jura**
 - *Paul Pioda et sa soeur, Louise, devant son commerce* (Figure 2)
- ◆ **Wikimedia Commons**
 - *Entrée du lycée Lalande de Bourg-en-Bresse* (Fond)

Infografía realizada a partir de los trabajos de la clase de Seconde D (promoción 2023-2024) del instituto Jérôme Lalande para conmemorar la detención masiva llevada a cabo por la Milicia en el centro el 5 de junio de 1944. No se trata de un trabajo histórico, sino más bien de una divulgación histórica.